



Conférence Générale
31e session
Rapport

Генеральная конференция
31-я сессия
Доклад

rep

Paris 2001

General Conference
31st session
Report

المؤتمر العام
الدورة الحادية والثلاثون
تقرير

Conferencia General
31ª reunión
Informe

大会
第三十一届会议
报告

31 C/REP/5

11 августа 2001 г.

Оригинал: английский

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО
ОСНОВНОМУ ПРОЕКТУ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ В РЕГИОНЕ
ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ И КАРИБСКОГО БАСЕЙНА**

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 22 C/2.2, Статья II, пункт 8 Устава Комитета.

История вопроса: На протяжении 20 лет цели Межправительственного регионального комитета по основному проекту в области образования в Латинской Америке и странах Карибского бассейна служили основными ориентирами для принятия решений в области образования.

Цель: Цель представления данного документа Генеральной конференции заключается в том, чтобы информировать государства-члены об оценке основного проекта в области образования в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и о результатах ПРОМЕДЛАК VII, состоявшегося в Кочабамбе, Боливия, 5-7 марта 2001 г.

Требуемое решение: По этому документу никакого решения не требуется.

ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Идея осуществления основного проекта в области образования впервые возникла на пятой Региональной конференции министров образования и министров, ответственных за экономическое планирование, государств-членов Латинской Америки и Карибского бассейна (МИНЕДЛАК V), состоявшейся в Мехико в декабре 1979 г. На этой Конференции государства-члены единодушно одобрили Декларацию Мехико и просили ЮНЕСКО оказать поддержку основному проекту, направленному на решение фундаментальных проблем образования, с которыми сталкивается регион. Эта инициатива была одобрена на 21-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в 1980 г. и отражена в резолюции 1/07, в соответствии с которой Генеральный директор ЮНЕСКО созвал международное региональное совещание (Кито, 1981 г.), чтобы определить задачи, стратегии и методологию для этого основного проекта. Исполнительный совет ЮНЕСКО на своей 113-й сессии (сентябрь 1981 г.) одобрил создание Временного межправительственного регионального комитета по основному проекту, который провел заседание в Кастри, Сент-Люсия, в июле 1982 г. Генеральная конференция ЮНЕСКО на своей 22-й сессии (1983 г.) утвердила Устав Комитета.

2. До встречи в Кочабамбе Комитет провел шесть сессий: ПРОМЕДЛАК I (Мехико, 5-9 ноября 1984 г.); ПРОМЕДЛАК II (Богота, 24-28 марта 1987 г.); ПРОМЕДЛАК III (город Гватемала, 26-30 июня 1989 г.); ПРОМЕДЛАК IV (Кито, 22-25 апреля 1991 г.); ПРОМЕДЛАК V (Сантьяго-де-Чили, 8-11 июня 1993 г.) и ПРОМЕДЛАК VI (Кингстон, 13-17 мая 1996 г.). На Конференции в Кито было согласовано, что организация и приоритеты систем образования требуют изменений и выявления новых форм управления. На совещании в Сантьяго была подчеркнута необходимость оказания поддержки школьной системе и введения изменений на педагогическом и управленческом уровнях. На встрече в Кингстоне было предложено поставить образование на службу устойчивому развитию и культуре мира, что требует социальной среды, способствующей участию и уважению граждан.

3. Основной проект – это программа действий, согласованная правительствами стран Латинской Америки и Карибского бассейна. На протяжении двадцати лет осуществляемая в его рамках деятельность была направлена на удовлетворение основных потребностей стран региона в области образования по следующим направлениям: обеспечение к 1999 г. образования для всех детей школьного возраста; предоставление им минимального восьми-десятилетнего общего образования; ликвидация неграмотности до окончания века и улучшение и расширение служб образования взрослых; повышение качества и эффективности систем образования путем проведения необходимых реформ. На протяжении этих двадцати лет поставленные перед этим проектом задачи служили исходными ориентирами для принятия решений в области образования. В этот период министры образования и их представители регулярно встречались для оценки прогресса и определения новых областей деятельности. Эти совещания ПРОМЕДЛАК координировались Региональным межправительственным комитетом по основному проекту в составе шести министров, избираемых на основе ротации.

4. По мере приближения к завершению периода осуществления проекта министры образования в регионе во время МИНЕДЛАК VII и ПРОМЕДЛАК VI в Кингстоне рекомендовали Генеральному директору ЮНЕСКО создать группу специалистов в консультации с Комитетом для проведения оценки основного проекта и представления результатов этой оценки на ПРОМЕДЛАК VII.

Обзор деятельности в рамках основного проекта в области образования в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна за 20 лет

5. Оценка преследовала цель дать анализ прогресса, достигнутого в странах применительно к задачам и главным компонентам основного проекта, а также определить проблемы и вопросы, требующие решения в последующие 15 лет. Использовалась различная методология, сочетающая приемы, позволяющие получить информацию как о количественных, так и о качественных аспектах. Бюро ЮНЕСКО в Сантьяго провело сбор данных и анализ информации, касающейся количественных аспектов из различных источников.

6. В рамках отдельных стран информация по количественным аспектам собиралась с помощью индивидуальных и групповых опросов широкого круга заинтересованных лиц, а также путем анализа документов, проводимого консультантами, работающими по контрактам с соответствующими бюро ЮНЕСКО на местах. Со своей стороны, Бюро ЮНЕСКО в Сантьяго осуществило анализ документов основного проекта и его сетей, а также провело индивидуальные и групповые интервью с бывшими руководителями Бюро. Более того, Бюро ЮНЕСКО в Сантьяго дополнило региональные оценки национальными оценочными докладами из 38 стран, а также анализом других источников, включая документы, беседы, опросы, публикации, научные работы и статистические ежегодники.

7. В целях координации национальных оценок в августе 1999 г. в Сантьяго было проведено совещание представителей регионального бюро ЮНЕСКО. На этом совещании была представлена методология по компилированию информации в странах и структуре национальных докладов. Представители внесли предложения по улучшению методологии и структуры и взяли на себя ответственность за подбор консультантов и систематический контроль за подготовкой национальных докладов.

Перспективная оценка образования в Латинской Америке и Карибском бассейне в будущем

8. Для проведения перспективной оценки по двум этапам была сформирована бригада специалистов, работающих по контрактам. На первом этапе широкий круг экспертов в области образования в регионе ответил на вопросник, составленный по «дельфийскому» методу. На втором этапе в Сантьяго 23-25 августа 2000 г. был проведен семинар экспертов по теме: «Перспективы образования в Латинской Америке и Карибском бассейне». Бюро ЮНЕСКО в Сантьяго создало группу экспертов, обеспечивших посредством подготовки и представления документов по различным аспектам образования в регионе обмен знаниями и идеями, который был призван помочь определить в общих чертах будущие потребности в области образования. Состоявшийся обмен мнениями существенным образом способствовал подготовке документов для ПРОМЕДЛАК VII.

9. Представители министерств образования - участники заседаний Комитета по основному проекту были приглашены принять участие в семинаре, а на его заключительном этапе представители стран сотрудничали с бригадой из Бюро ЮНЕСКО в Сантьяго в подготовке проекта Декларации и Рекомендаций Кочабамбы.

ПРОМЕДЛАК VII

10. Седьмая сессия Межправительственного регионального комитета по основному проекту в области образования в Латинской Америке и Карибском бассейне состоялась в Кочабамбе 5-7 марта 2001 г. Она была созвана Генеральным директором ЮНЕСКО в этой стране по щедрому приглашению правительства Боливии. В ней приняли участие 21 государство-член и 2 члена-сотрудника региона. Делегации возглавлялись министрами образования, заместителями министров и статс-секретарями. Кроме того, было представлено значительное число участников из государств-членов других регионов, учреждений системы ООН, межправительственных организаций и неправительственных организаций, а также представители различных учреждений и фондов.

11. На совещании были проанализированы результаты оценки осуществления основного проекта за 20 лет и сделан перспективный анализ возможных политических, социальных, экономических и культурных сценариев развития образования в регионе в последующие 15 лет. Международные учреждения представили свои мероприятия в рамках дальнейшей работы по итогам Всемирного форума по образованию (Дакар, апрель 2000 г.), осуществляемой под общим руководством ЮНЕСКО.

12. Во время заседания, посвященного принципам и приоритетам сотрудничества, действующие в регионе бюро и институты ЮНЕСКО представили информацию о мероприятиях по образованию для всех. Бюро ЮНЕСКО в Сантьяго, например, представило региональные программы в поддержку деятельности по итогам Дакара, включая новшества в области образования, показатели и статистические данные по образованию, оценку качества образования и материалы по среднему образованию. Им была также представлена деятельность ЮНЕСКО и других международных учреждений по сотрудничеству в целях образования для всех. На следующем заседании были обсуждены проблемы в области образования и некоторые из ключевых тем, вытекающие из итогов Всемирного форума по образованию, с акцентом на содействие гендерному равенству в базовом образовании в регионе в рамках десятилетнего плана в интересах детей, а также пересмотренный вариант концепции грамотности в рамках предлагаемого Десятилетия грамотности ООН (2002-2012 гг.). Были представлены новые технические и научные сценарии с описанием того места, которое занимает в них образование, новые модели школ, а также подчеркнуты важность инвестиций в подготовку учителей, и лидирующая роль новаторства в области образования.

13. Декларация Кочабамбы была представлена докладчиком, министром народного образования Мексики Е.П., д-ром Реесом Тамесом Герра и единодушно одобрена на пленарном заседании 6 марта. В последующий день докладчик, министр образования Кубы, Е.П. г-н Луис Игнасио Гомес Гутиерес представил рекомендации по политике в области образования в начале XXI века, которые были также единодушно одобрены. (См. пункты 29 и 30.)

Основной проект и последующая деятельность

14. Выводы оценки деятельности основного проекта за 20 лет содержат как ретроспективный обзор, так и перспективный анализ. Ретроспективная часть посвящена разработке задач основного проекта, успехам и трудностям, с которыми пришлось столкнуться странам в достижении предлагаемых целей, и вкладу региональных стратегий основного проекта в развитие образования в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Источниками для перспективного анализа послужили

исследование д-ра Симона Шварцмана, материалы семинара специалистов (Сантьяго, август 2000 г.) и анализ национальных докладов об оценке основного проекта.

15. Как отмечалось выше, была проведена силами ЮНЕСКО по просьбе ПРОМЕДЛАК VI. Эта региональная оценка была дополнена десятилетней оценкой образования для всех. Она основывалась на национальных докладах по оценке, поступивших из 39 стран региона, беседах с бывшими директорами Бюро ЮНЕСКО в Сантьяго и анализе документов предшествующего заседания ПРОМЕДЛАК, а также на других источниках.

16. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна – не самый бедный в мире, но наибольших контрастов. В конце 1990-х годов на долю 40% самых бедных семей приходилось от 10% до 17% национального дохода, в то время как на самые состоятельные 10% семей - 30-40% от его общей суммы. В 1990-х годах большинство стран региона вернулось к демократическим системам, в Центральной Америке установился мир и более широко развивались процессы независимости на Карибских островах. Следует подчеркнуть такой решающий для образования в регионе фактор, как богатое разнообразие языков, этнических групп и культур.

17. На протяжении двух десятилетий наибольший прогресс был достигнут в отношении первой цели основного проекта – доступ к минимальному 8-10-летнему общему образованию. Если в 1980-х годах в центре национальной политики стран региона стояла задача расширения охвата, то в 1990-х годах акцент стал делаться на повышение качества и обеспечение большей справедливости параллельно с модернизацией систем образования. Несмотря на экономические кризисы, был расширен охват обязательным базовым образованием и укрепились службы начального образования. В будущем предстоит решать следующие задачи: обеспечение доступа к базовому образованию для всех, кто пока еще не имеет к нему доступа; сокращение школьного второгодничества и отсева, снижение числа переростков и записи детей в школу с запозданием по возрасту, а также обеспечение соблюдения обязательного характера базового образования.

18. В отношении второй цели основного проекта - распространения грамотности и образования молодежи и взрослых - оценка показывает, что показатели неграмотности снизились во всех странах и что уровни формального образования среди молодежи и взрослых повысились. Однако неграмотность по-прежнему остается серьезной проблемой в связи с сохранением этнических, культурных, гендерных и географических неравенств, а также неравенств между городом и деревней. За прошедшие два десятилетия подход к образованию взрослых изменился. В 1980-х годах действия в основном были направлены на проведение массовых кампаний обучения грамоте, тогда как в 1990-х годах начали подключаться другие участники, цели образования стали более диверсифицированными и установилась более тесная связь между образованием и миром труда. Акцент делается на новую концепцию функциональной грамотности. Нынешняя тенденция заключается в том, чтобы гарантировать базовое образование детям школьного возраста, и большинство участников этих программ - молодые люди. Основные рассмотренные проблемы таковы: охват молодых людей и взрослых системой образования через образование на протяжении всей жизни; реформирование подготовки учителей; укрепление и расширение связей между образованием и миром труда и между образованием и участием в жизни гражданского общества; сертификация и гарантия эквивалентности подготовки в рамках базового формального образования.

19. Что касается успехов и трудностей в достижении третьей цели - повышение качества и эффективности образования, - то низкое качество остается нерешенным вопросом, в основном, из-за слабого уровня усвоения, традиционной практики преподавания, недостатков в подготовке преподавателей и нехватки ресурсов. Оценка показывает, что за прошедшие два десятилетия в целях повышения качества образования принимались такие меры, как модификация учебных программ, подготовка учителей и разработка учебных материалов. В 1990-х годах было начато проведение реформ образования наряду с расширением вовлечения граждан, введением долгосрочной политики образования, систем оценки, децентрализации и сохранением культурного разнообразия. Основные задачи в этой области включают школьную администрацию и изменения в методике преподавания, практике преподавания и в подготовке учителей.

20. Что касается школьной администрации в 1980-х годах, то упор в управлении был сделан на регионализации и деконцентрации при сохранении централизованного принятия решений. Однако в 1990-х годах децентрализация расширилась и стало поощряться более широкое участие на различных уровнях параллельно с усилением подотчетности. Изменения в учебных программах, введенные в 1990-х годах, были более радикальными и глобальными и включали некоторые реформы на центральном уровне, а также на уровне местного самоуправления школ при введении 2-3-летних циклов для учебных предметов с сохранением сквозных тем. Что касается вклада преподавателей, то оценка показывает, что он традиционно рассматривался скорее как средство повышения качества образования, чем вклад, ведущий к изменениям. В различных странах улучшилась базовая подготовка преподавателей, которая теперь осуществляется на более высоком уровне, вплоть до университетского, тогда как инициативы по переподготовке и усовершенствованию педагогических кадров не привели к значительным изменениям в плане практической работы учителей в классах или к повышению качества обучения.

21. Сложные проблемы, которые необходимо решить в целях повышения качества образования, связаны с механизмами укрепления социального участия, разработкой комплексных систем информации, включая исследования, оценки, новшества, статистику и показатели, а также совершенствования децентрализованных моделей. Улучшение систем оценки качества связано с результативностью преподавания и усвоения знаний и требует разработки комплексной политики в отношении преподавательского корпуса, поиска возможностей более эффективной увязки первоначальной и последующей подготовки преподавателей, повышения зарплаты и улучшения условий труда, а также перспектив продвижения по службе.

22. Два сквозных компонента основного проекта – это справедливость и финансирование. В отношении справедливости акцент в политике был перенесен с равных возможностей доступа к образованию, который делался в 1980-х годах, на равный доступ к качественному образованию в 1990-х годах. Однако неравенство в области образования по-прежнему сохраняется. Разрыв между сельскими и городскими школами увеличился. То же самое касается программ, ориентированных на различные слои общества. Хотя в плане доступа дискриминации по признаку пола нет, социальные ожидания в отношении мальчиков и девочек неодинаковы, а установки и учебные материалы зачастую страдают стереотипами. Среди успехов нужно указать на расширение межкультурного двуязычного образования и политические меры по обучению детей-инвалидов в общеобразовательных школах, а также расширение программ образования для детей младшего и более старшего дошкольного возраста.

Наиболее важной проблемой является стимуляция образования и осуществление инклюзивной политики в области образования.

23. Что касается финансирования образования, то оценка показывает, что оно не достигло 7% ВВП. В среднем в странах региона выделяется 4% ВВП на образование, и эта цифра мало изменилась на протяжении отчетного периода. Более того, средства, выделяемые на адресные мероприятия, представляют минимальную долю бюджета и не соответствуют масштабам проявлений социального неравенства.

24. Многие страны считают, что ЮНЕСКО должна в будущем сосредоточить свои усилия на следующих направлениях: восстановление и укрепление своей интеллектуальной роли и приверженности укреплению и сохранению мира и демократии; укрепление своего статуса в качестве организации, осуществляющей координацию между образованием, наукой и культурой; выдвижение перспективных предложений, учреждающий поход к решению проблем и выработка новых концепций, решений и рабочих предложений; уделение приоритета мерам региональной интеграции наряду с сотрудничеством с национальными программами образования; дальнейшее содействие анализу, обобщению, систематизации, обмену и распространению опыта в регионе, а также с другими регионами мира; совершенствование стиля сотрудничества, уважающего автономию и разнообразие стран; готовность к сотрудничеству и диалогу с различными новыми партнерами; концентрация на ключевых вопросах; повышение качества услуг, предоставляемых наиболее уязвимым группам населения.

25. Перспективная оценка будущего системы образования в странах Латинской Америки и Карибского бассейна ясно показывает, что в последующие пятнадцать лет образование в этом регионе будет подвержено отрицательным последствиям экономической стагнации, политической нестабильности и снижения способности правительств разрабатывать устойчивую долговременную социальную политику. Экономическая и социальная глобализация окажет мощное отрицательное воздействие на регион, усугубляя уже и так серьезные проявления неравенства и социального отчуждения, несмотря на тот факт, что учебные заведения трансформации под воздействием таких тенденций, как универсализация воспитания в младшем возрасте, растущая актуальность науки и техники в учебных программах базового образования, принятие новых технологий обучения, растущий спрос на непрерывное образование и забота о систематической оценке успехов в обучении.

26. На этом неблагоприятном экономическом и политическом фоне все общественные структуры будут вынуждены решать проблемы, возникающие в связи с такими серьезными изменениями, весьма разными способами. Ожидается расширение участия в образовании и постепенная децентрализация учебных заведений путем передачи управления ими на уровень общины. Многокультурность является важным в укреплении самобытности в рамках глобализированных обществ, и необходимо по-новому определить роль учителей, иначе измерять и оценивать успехи учащихся, а также определить роль государственного и частного секторов в образовании с учетом присущих им особенностей.

27. В заключение среди приоритетных факторов повышения качества образования следует назвать использование людских и финансовых ресурсов, мобилизацию других участников и использования новых технологий. В этом смысле следует стимулировать исследование и повышать организационную компетентность университетов в регионе.

28. ПРОМЕДЛАК VII рассмотрел основной рабочий документ «*Overview of 20 Years of the Major Project of Education in Latin America and the Caribbean*» («Обзор основного проекта в области образования в Латинской Америке и Карибском бассейне за 20 лет») (ED-01/PROMEDLAC VII/REF/1), а также документ «*The Future of Education in Latin America and the Caribbean*» («Будущее образования в странах Латинской Америки и Карибского бассейна») (ED-01/PROMEDLAC VII/REF/2). Участники также могли ознакомиться со следующими вспомогательными документами: *Analysis of Prospects of Education in Latin America and the Caribbean* («Анализ перспектив образования в Латинской Америке и Карибском бассейне», ЮНЕСКО); *Situaci3n Educativa de Am3rica Latina y el Caribe, 1980-2000 (The State of Education in Latin America and the Caribbean)* («Состояние образования в Латинской Америке и Карибском бассейне», ЮНЕСКО); *Educaci3n secundaria: Balance y Prospectiva* («Среднее образование: обзор и перспективы» (документ для обсуждения), ЮНЕСКО); *Segundo informe. Primer estudio internacional comparativo sobre lenguaje, matem3tica y factores asociados en tercer y cuarto grados* («Второй доклад. Первое международное сравнительное исследование по вопросам языка, математики и связанным с ними факторам в третьем и четвертом классах» ЮНЕСКО); *Alfabetismo funcional en siete pa3ses de Am3rica Latina* («Функциональная грамотность в семи странах Латинской Америки»), ЮНЕСКО.

29. Рекомендации по политике образования в начале XXI века, в подготовке которых следует отметить личную роль министров, разделены на следующие девять частей:

- I. Новая роль образования в условиях постоянно меняющегося глобализованного мира;
- II. Качественное обучение и реагирование на разнообразии: ключевые элементы в политике образования;
- III. Укрепление и переосмысление роли учителей;
- IV. Управление в интересах обучения и расширения участия;
- V. Расширение и диверсификация возможностей обучения в течение всей жизни;
- VI. Средства и технологии трансформации образования;
- VII. Финансирование в целях достижения качественного обучения для всех;
- VIII. Системы на основе информационных технологий для совершенствования политики и практики образования;
- IX. Международное сотрудничество.

30. Декларация Кочабамбы включает следующие констатации и задачи:

1. Достигнуты все цели, поставленные основным проектом в области образования.
2. Системы образования должны ускорять темпы трансформации, с тем чтобы не отставать от изменений, происходящих в других сферах общества.

3. Учителя незаменимы с точки зрения обеспечения качественного обучения в классе.
4. Человеческое развитие немыслимо без образования.
5. В условиях плюралистического и разнообразного мира страны Латинской Америки и Карибского бассейна могут предложить многое, если воспользуются богатством своего этнического, языкового, традиционного и культурного разнообразия.
6. Необходим новый, более гибкий и быстро реагирующий тип школы, располагающей действенной педагогической и управленческой автономией.
7. Поскольку образование – это право и обязанность, которые каждый индивидум разделяет с обществом, необходимо создать адекватные и гибкие механизмы для обеспечения постоянного участия множества действующих лиц и поощрять межсекторальную практику в области образования.
8. Положение молодых людей требует специфических педагогических решений, которые обеспечивают навыки, необходимые для повседневной жизни, работы и гражданственности.
9. Необходимо, чтобы как формальное, так и неформальное образование уделяло больше внимания группам детей самого младшего возраста, а также взрослым, которые недостаточно охватываются нынешними национальными стратегиями.
10. Обучение информационным и коммуникационным технологиям должно осуществляться в рамках социальной и образовательной политики, ориентированной на справедливость и качество.
11. Для повышения качества и актуальности образования, а также расширения охвата образованием требуется значительное увеличение средств, выделяемых на образование.
12. Странам Латинской Америки и Карибского бассейна необходимо опираться на обновленное международное сотрудничество, способствующее осуществлению задач и предложений, содержащихся в этой Декларации.
13. ЮНЕСКО следует взять на себя инициативу по организации совместно с министрами образования этого региона регионального проекта, рассчитанного на 15 лет, базирующегося на главных положениях настоящей декларации в соответствии с рекомендациями, принятыми на совещании.



Conférence Générale
31e session
Rapport

Генеральная конференция
31-я сессия
Доклад

rep

Paris 2001

General Conference
31st session
Report

المؤتمر العام
الدورة الحادية والثلاثون
تقرير

Conferencia General
31ª reunión
Informe

大会
第三十一届会议
报告

31 C/REP/5 Add.
18 октября 2001 г.
Оригинал: английский

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
ПО ОСНОВНОМУ ПРОЕКТУ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ В РЕГИОНЕ
ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ И КАРИБСКОГО БАССЕЙНА**

ДОБАВЛЕНИЕ

Пункт 31:

31. Развитие основного проекта в области образования в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна неизменно опиралось на существенную финансовую помощь и техническую поддержку со стороны правительства Испании. Оценка этого проекта и перспективный анализ развития образования в регионе на последующие 15 лет финансировались правительством Испании. Это сотрудничество было и остается краеугольным камнем в деле совершенствования образования в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.